



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

SKIRROW ANTIMICROBIC SUPPLEMENT

REF 4240016 10 x 5 mL

Freeze-dried selective supplement for the isolation of *Campylobacter spp.* / Supplémento selettivo liofilizzato per l'isolamento di *Campylobacter spp.* / Supplément sélectif lyophilisé pour l'isolement de *Campylobacter spp.* / Gefriergetrocknetes Selektiv-Supplement zur Isolierung von *Campylobacter spp.* / Suplemento selectivo liofilizado para aislamiento de *Campylobacter spp.* / Lyophiliserat selektivt supplement för isolering av *Campylobacter spp.* / Suplemento seletivo liofilizado para o isolamento de *Campylobacter spp.* / Λυοφιλοποιημένο εκλεκτικό συμπλήρωμα για τον προσδιορισμό *Campylobacter spp.*

CONTENTS/CONTENUTO/PRESENTATION/PACKUNGSINHALT/CONTENIDO/ INNEHÅLL /CONTEÚDO/ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ
10 VIALS FOR 500 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 500 ML DI TERRENO / 10 FLACONS POUR 500 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 500 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 500 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 500 ML MEDIUM / 10 FRASCOS PARA CADA 500 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 500 ML ΜΕΣΟΥ.

VIAL CONTENTS

Polymyxin B 1250 IU ; Trimethoprim 2.5 mg ; Vancomycin 5.0 mg.

DIRECTIONS Reconstitute the contents of one vial with 5 ml of sterile distilled water under aseptic conditions. Mix gently to dissolve. Add to 500 ml of Columbia Agar Base (REF 401136) or Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), autoclaved and cooled to 45-50°C, prepared with 10% defibrinated sheep blood or 5-7% laked horse blood. Mix well and distribute into sterile Petri dishes

CONTENUTO DEL FLACONE

Polimixina B 1250 UI; Trimetoprim 2.5 mg; Vancomicina 5.0 mg

ISTRUZIONI Ricostituire il contenuto del flacone con 5 ml d'acqua distillata sterile con le precauzioni dell'asepsi. Mescolare delicatamente per sciogliere il contenuto. Aggiungere sterilmente a 500 ml di Columbia Agar Base (REF 401136) o Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), autoclavato e raffreddato a 45- 50°C, preparato con il 10% di sangue defibrinato sterile di montone o il 5-7% di sangue lisato di cavallo. Mescolare e distribuire in piastre Petri sterili

COMPOSITION (PAR FLACON)

Polymyxine B 1250 UI ; Triméthoprime 2.5 mg ; Vancomycine 5.0 mg

PREPARATION Reconstituer stérilement un flacon avec 5 ml d'eau distillée stérile. Mélanger doucement pour dissoudre. Ajouter stérilement le contenu à 500 ml de Columbia Agar Base (REF 401136) ou Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), refroidi à 45- 50°C et préparé avec 10% de sang de mouton ou 5-7% de sang laqué de cheval. Bien mélanger et répartir.

ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN

Polymyxin B 1250 IE; Trimethoprim 2.5 mg; Vancomycin 5.0 mg.

ZUBEREITUNG Je Röhrchen aseptisch 5 ml steriles destilliertes Wasser zusetzen. Das Supplement durch vorsichtiges Schwenken vollständig lösen. Den gelösten Inhalt und 5-7% lysiertes Pferdeblut (90HLX100) oder 10% defibriniertes Schafblut zu 500 ml steriler, auf 45-50°C abgekühlter Columbia Agar Base (REF 401136) oder Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), geben. Mischen und Platten gießen.

CONTENIDO POR VIAL

Polimixina B 1250 UI; Trimetoprima 2.5 mg; Vancomicina 5.0 mg.

INSTRUCCIONES Añadir aseptícamente 5 ml de agua destilada estéril a un vial y invertir suavemente hasta disolver. Añadir aseptícamente el contenido a 500 ml de Columbia Agar Base (REF 401136) o Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), esterilizado y enfriado a 45-50°C, preparado con 10% de sangre de cordero o 5-7% de sangre de caballo lacada. Mezclar y verter en placas Petri estériles.

AMPULLENS INNEHÅLL

Polymyxin B 1250 IU ; Trimethoprim 2.5 mg ; Vancomycin 5.0 mg.

INSTRUKTIONER Under aseptiska former löses innehållet i en ampull med 5 ml av sterilt destillerat vatten. Blandas försiktigt till en lösning. Lösningen tillsätts till 500 ml av autoklaverad "Columbia Agar Base" (REF 401136) eller Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), och kyles till 45-50°C. Tillsätt sedan 50 ml av defibrinerat får blod eller 25 ml av lyserat häst blod. Blanda väl och tappa upp i sterila Petri skålar.

CONTEÚDO DO FRASCO

Polimixina B 1250 UI; Trimetroprina 2.5 mg; Vancomicina 5.0 mg.

INSTRUÇÕES Reconstituir o conteúdo de um frasco com 5 ml de água destilada estéril sob condições assépticas. Misturar delicadamente até dissolver. Adicionar assepticamente o conteúdo a 500 ml de "Columbia Agar Base" (REF 401136) ou Blood Agar Base n° 2 (REF 401156) , autoclavado e resfriado a 45 – 50 °C. Adicionar então 50 ml de sangue de carneiro desfibrinado estéril ou 25 ml de sangue de cavalo hemolisado estéril. Misturar bem e distribuir em placas de Petri estéreis.



Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Πολυμυξίνη Β 1250 IU; Τριμεθοπρίμη 2.5 mg; Βανκομυκίνη 5.0 mg.

ΟΔΗΓΙΕΣ Ασηπτικά ανασυστήστε τα περιεχόμενα ενός φιαλιδίου με 5 ml αποστειρωμένου αποσταγμένου νερού. Αναμίξτε ήπια μέχρι διαλύσεως. Προσθέστε σε 500 ml "Columbia Agar Base" (REF 401136)/ Blood Agar Base n° 2 (REF 401156), αποστειρωμένα και ψυγμένα στους 45-50°C, συμπληρωμένα με 50 ml απινωδοποιημένου αίματος προβάτου / 25 ml ερυθρολακκινιωμένο αίμα αλόγου. Ανακατέψτε καλά και περιχύστε σε αποστειρωμένα τρυβλία Petri.

STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement ist bei vorschriftsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazenar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFORESKRIFTER / ΠΡΕΚΑΥΘΕΣ / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenze delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



Biolife Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,
E-mail: mktg@biolifeitaliana.it ; Web: www.biolifeitaliana.it